

DOGGY & BIRDIE laukut

KAAVA

OTTOBRE design® 1/2010 (s. 9)

SUOMEKSI



A. Mäyräkoiralaukku lapselle B. Meikkipussi aikuiselle

TARVIKKEET

- 20 cm finecord-vakosamettia (A) tai painettua velveton-samettia (B) päälliseen
- 20 cm painettua puuvillakangasta vuoriin
- 20 cm silittämällä kiinnityvä liimavana, Vlieseline® H 640
- vetoketju, pituus 20 cm
- neljä isoreikäistä muovihelmeä
- 20 cm satiininauhaa, lev. 4 mm

Malli A applikaatioon:

- pala ruskeaa painettua puuvillakangasta
- 15 cm kaksipuolista liimaharsoa, Vlieseline® Vliesofix
- 15 cm intiirivittäävä tukikangasta, Vlieseline® Stickvlies

Malli B:

- 7 cm pala koristenauhaa, lev. 10...15 mm

KAAVALUETTELO

1 laukkukappale	2 + 2
2 ☰ olkahihna, malli A	1
3 ☱ koira-applikaatio	

LEIKKAAMINEN

Päälinnen: Leikkaa päälistä varten kaksi laukkukappaletta vakosametista tai velvetonista; lisää leikatesessasi kappaileiden reunoihin 1 cm saumanvarat. **Malli A:** Leikkaa vakosametista lisäksi 4 x 60 cm kaitale olkahihnaa varten.

Vuori: Leikkaa vuoria varten kaksi laukkukappaletta puuvillankankaasta 5 mm saumanvaroin.

Vanu: Leikkaa liimavanusta kaksi laukkukappaletta ilman saumanvaroja.

T-YÖÖHJE

Ompelurakenteet: Saumat ommellaan suora-ompeleella. Koska laukku on kokonaan vuoritettu saumanvaroja ei tarvitse huolitella.

Koira-applikaatio, malli A: Jäljennä koirakuviokaava-arkilta liimaharson paperipuolelle. Silitä liimaharso puuvillatilkun nurjalle puolle ja leikkaa kuviota irti ääriivivoja pitkin. Poista liimaharson np:ltä paperi, commitele ja silitä koirakuviota vakosametista leikatun laukkukappaleen opille. Neulaa pala irtirevvittäävä tukikangasta kuvion kohdalle laukkukappaleen nurjalle puolelle. Ompele koira paikalleen lähetä reunaa joko vahvistettula suoraompeleella tai kapealla tiheällä siksakkila. Poista tukikangas varovasti kappaleen np:ltä.

Leikkaa koiran korvakappaleet: päälli puoli applikointikankaasta ja alapuoli vuorin puuvillankankaasta 5 mm saumanvaroin. Ompele korvakappaleet toisiinsa kapein saumanvaroin; jätä pieni kääntöaukko. Kavenna saumanvarat ja käännä korva oikein päin. Käännä avoimen reunan saumanvarat sisään ja tikkaa korva ympäriinsä lähetä reunaa; kääntöaukko sulkeutuu samalla. Ompele korva paikalleen yläreunasta.

Vanu: Silitä liimavanukappaleet sametista leikattujen laukkukappaleiden np:lle.

Olkahihna, malli A: Taita olkainkappale pituussuunnassa kaksin kerroin ja silitä keskelle taite. Käännä molempien reunojen saumanvarat kaitaleen sisään ja ompele reunat yhteen. Viistoa olkahihnan pääst siten, että hihna asettuu valmiissa laukussa kohtisuoraan langansuunnan mukaisesti. Aputikkua olkahihna applikoidun päällikappaleen reunan kaavamerkkien mukaan.

Somitee, malli B: Käännä koristenauhan päästä saumanvarat nurjalle ja ompele nauha päällisen laukkukappaleeseen kaavamerkkien mukaan.

Kokoaminen: Neulaa ja ompele vetoketju vakosametista leikatun laukkukappaleen ylä-

reunaan hakkienväliin siten, että ketjun op on laukkukappaleen op:lla; käytä vetoketjupaininjalkaa. Ompele vetoketjun toinen reuna toiseen päällikappaleeseen vastaavasti. Avaa vetoketju. Neulaa ja ompele toinen vuorikappale vetoketjuun siten, että vuorin op on vetoketjun nurjalla. Neulaa ja ompele toinen vuorikappale vetoketjuun vastaavasti. Vetoketju on nyt ommeltu päällisen ja vuorin väliin. Jätä vetoketju auki ennen työn jatkamista.

Neulaa ja ompele laukun päällikappaleet toisiinsa: ommel alkaa vetoketjun loppupäästä ja päättyy alkuun päällikappaleen kääntöaukkoon. Olkahihna jää päällisen kappaleiden väliin. Neulaa vastaavasti vuorikappaleet toisiinsa op:t vastakkain ja ompele ne yhteen vetoketjun loppupäästä vetoketjun alkuun; jätä vuorin alareunaan 8 cm kääntöaukko. Käännä laukku oikein päin ja tarkista että vetoketju sulkeutuu vaivattomasti. Pujota vuorin pohja esii, ompele kääntöaukko ja pujota vuori takaisin laukun sisäpuolelle. Tikkaa halutessasi laukun suu lähetä vetoketju.

Viimeistely: Pujota helmet satiininauhan molempien päähiin ja solmi päät napakasti. Pujota satiininauha vetoketjun vetimeen.

This design and pattern is for personal home use, not to be produced for sale. All commercial and industrial use is strictly prohibited. This pattern is copyright protected and reproduction of it is not permitted. All rights reserved.

© Studio Tuumat Oy, FINLAND 2010

OTTOBRE

Copyright © STUDIO TUUMAT OY FINLAND | INFO: ottobre@ottobre.fi | www.ottobredesign.com

DOGGY & BIRDIE tasjes

PATROON

OTTOBRE design® 1/2010 (9)

IN HET
NEDERLANDS



A. Tekkeltasje voor kinderen B. Make-uptasje voor dames

BENODIGDE MATERIALEN

- 20 cm babyroy (A) of bedrukte fluweel (B) voor het tasje
- 20 cm bedrukte katoen voor de voering
- 20 cm strijkbare wattine, Vlieseline® H 640
- rits, 20 cm
- vier kunststof kralen met een groot gat
- 20 cm satijnlint, 4 mm breed

Model A applicatie:

- lapje bruine bedrukte katoen
- 15 cm tweezijdig plakbare tussenvoering, Vlieseline® Vliesofix
- 15 cm scheurbare tussenvoering, Vlieseline® Stikvlies

Model B:

- 7 cm sierband, 10...15 mm breed

PATROONDELEN

1 tasje	2+2
2 schouderbandje, model A	1
3 hond applicatie	

KNIPPEN

Tasje: Knip voor het tasje twee tasdelen uit babyroy of fluweel. Knip alle delen rondom met een naad van 1 cm. **Model A:** Knip tevens uit babyroy een strook van 4 x 60 cm voor het schouderbandje.

Voering: Knip voor de voering twee tasdelen uit katoen met een naad van 5 mm.

Wattine: Knip uit wattine twee tasdelen zonder naad.

WERKBESCHRIJVING

Steken: Naai de naden met een rechte steek. Omdat het tasje gevoerd is, hoeft u de naden niet afwerken.

Hond applicatie, model A: Trek het hondmotief van het patroonblad over op de papieren kant van de tweezijdig plakbare tussenvoering. Strijk de tussenvoering op de verkeerde kant van het katoenen lapje en knip het motief langs de omtrek uit. Verwijderd de papieren bescherm-laag van de tussenvoering, leg het motief op de goede kant van het babyroy tasdeel en strijk het motief vast. Speld een stukje scheurbare tussenvoering onder het motief op de verkeerde kant van het tasdeel. Naai de hondapplicatie vlak langs de rand vast met een verstevigde rechte steek of met een smalle dichte zigzagsteek. Scheur de tussenvoering aan de verkeerde kant voorzichtig los.

Knip het oor van de hond: de buitenkant uit de applicatiestof, de binnenkant uit de katoen van de voering. Knip een naad van 5 mm. Naai de oordelen met een smalle naad op elkaar, laat een keersplitje open. Knip de naden smaller af en keer het oor naar de goede kant. Vouw de naad van het keersplitje naar de binnenkant en stik het oor vlak langs de rand rondom door en sluit tegelijk het keersplitje. Naai de bovenkant van het oor vast op de hond.

Wattine: Strijk de wattine op de verkeerde kant van de fluwelen tasdelen.

Schouderbandje, model A: Vouw het schouderbandje in de lengte dubbel en strijk een vouw in het midden van het bandje. Vouw beide naden van het bandje naar de binnenkant en naai de randen op elkaar. Knip de uiteinden van het schouderbandje schuin af. Het schouderbandje komt straks haaks op de draadrichting van de tas. Stik het schouderbandje volgens de patroontekens op de rand van het geappliqueerde tasdeel.

Sierband, model B: Vouw de naad aan de uiteinden van het band naar de verkeerde kant en stik het band volgens de patroontekens op het babyroy tasdeel.

In elkaar naaien: Speld en naai de rits tussen de patroontekens op de bovenkant van het babyroy tasdeel met de goede kant van de rits op de goede kant van het tasdeel, gebruik een ritsvoetje. Naai de andere ritsband op dezelfde manier op het andere tasdeel. Open de rits. Speld en naai één voeringdeel op de rits met de goede kant van de voering op de verkeerde kant van de rits. Speld en naai het andere voeringdeel op dezelfde manier op de rits. De rits zit nu tussen het tasje en de voering. Open de rits voordat u verder gaat.

Speld en naai de buitenste tasdelen op elkaar: het stiksel begint op het eind van de rits en eindigt op het begin van de rits. Het schouderbandje zit tussen de buitenste tasdelen. Speld en naai de voeringdelen op dezelfde manier met de goede kanten op elkaar en laat een keersplitje van 8 cm open in de onderkant van de voering. Keer het tasje naar de goede kant en controleer of de rits gemakkelijk open en dicht kan. Haal de onderkant van de voering tevoorschijn, naai het keersplitje dicht en doe de voering in het tasje. Stik eventueel de opening van het tasje vlak langs de rits door.

Afwerken: Haal de uiteinden van het satijnlint door de kralen en knoop de kralen vast. Knoop het satijnlint aan de ritstreker.

This design and pattern is for personal home use, not to be produced for sale. All commercial and industrial use is strictly prohibited. This pattern is copyright protected and reproduction of it is not permitted. All rights reserved.

© Studio Tuumat Oy, FINLAND 2010

OTTOBRE

Copyright © STUDIO TUUMAT OY FINLAND | INFO: ottobre@ottobre.fi | www.ottobredesign.com

DOGGY & BIRDIE Tasche

SCHNITTMUSTER

OTTOBRE design® 1/2010 (S. 9)

AUF DEUTSCH



A. Dackeltasche für Kinder B. Schminktäschchen für Erwachsene

MATERIAL

- 20 cm Feincord (A) oder bedruckter Samt (B) für Oberstoff
- 20 cm bedruckter Baumwollstoff für Futter
- 20 cm aufbügelbares Volumenvlies, Vlieseline® H 640
- Reißverschluss, 20 cm lang
- vier Kunststoffperlen mit großem Loch
- 20 cm Satinband, 4 mm breit

Modell A für Applikation:

- Stück brauner bedruckter Baumwollstoff
- 15 cm zweiseitige Klebeeinlage, Vlieseline® Vliesofix
- 15 cm abreißbare Einlage, Vlieseline® Stickvlies

Modell B:

- 7 cm Zierband, Breite 10...15 mm

SCHNITTLISTE

1 Taschenteil	2 + 2
2 ☰ Schulterriemen, Modell A	1
3 ☰ Dackel-Applikation	1

ZUSCHNEIDEN

Oberstoff: Zwei Taschenteile aus Feincord oder Samt für Oberstoff zuschneiden; 1 cm breite Nahtzugaben den Kanten hinzufügen. **Modell A:** Zusätzlich einen Streifen 4 x 60 cm aus Feincord für Schulterriemen zuschneiden.

Futter: Zwei Taschenteile aus Baumwollstoff mit 5 mm breiten Nahtzugaben zuschneiden.

Volumenvlies: Zwei Taschenteile aus Volumenvlies ohne Nahtzugaben zuschneiden.

NÄHEN

Nähte: Nähte mit Gerastrich nähen. Da die

Tasche ganz gefüttert ist, brauchen die Nahtzugaben nicht versäubert zu werden.

Dackel-Applikation, Modell A: Dackelmotiv vom Schnittbogen auf die Papiersseite der Klebeeinlage nachzeichnen. Klebeeinlage auf die linke Stoffseite des Baumwollstofflakens aufbügeln und Motiv an den Konturen entlang ausschneiden, Papier entfernen und Motivteile auf der rechten Stoffseite des aus Feincord zugeschnittenen Taschenteils anordnen und aufbügeln. Ein entsprechend großes Stück abreißbare Einlage auf die linke Stoffseite des Taschenteils unter das Motiv stecken. Motiv entweder mit verstärktem Geradstich oder mit schmalem, dichtem Zackzknickantig aufnähen. Abreißbare Einlage vorsichtig entfernen.

Ohr des Dackels: Oberseite aus Applizierstoff und Unterseite aus Futterstoff mit 5 mm breiten Nahtzugaben zuschneiden. Ohrteile mit schmalen Nahtzugaben rechts auf rechts aufeinander nähen; kleine Wendeöffnung lassen. Nahtzugaben zurückschneiden und Ohr auf rechts wenden. Nahtzugaben der offenen Kante nach innen legen und Ohr knappkantig rundherum absteppen; Wendeöffnung schließt sich dabei. Ohroberkante auf das Motiv nähen.

Volumenvlies: Volumenvliesteile auf die linke Stoffseite der aus Oberstoff zugeschnittenen Taschenteile aufbügeln.

Schulterriemen, Modell A: Schulterriementeil in der Längsrichtung doppelt legen und einen Bruch in die Mitte bügeln. Nahtzugaben beider Kanten nach innen legen und Kanten aneinander nähen. Enden des Schulterriemens so abschrägen, dass die Enden des Riemens mit den Rundungen der Tasche übereinstimmen und der Riemen bei der fertigen Tasche senkrecht zum Fadenlauf liegt. Riemenenden zeichengemäß an die Kante des applizierten Oberstoffteils heften.

Zierband, Modell B: Zierbandenden auf links legen und Band zeichengemäß auf ein Oberstoffteil nähen.

Zusammensetzen: Reißverschluss an die

Oberkante des aus Oberstoff zugeschnittenen Taschenteils zwischen den Querstrichen stecken und nähen, so dass die rechte Seite des Reißverschlusses auf der rechten Stoffseite der Tasche liegt; Reißverschlussfuß benutzen. Andere Reißverschlusskanten an das andere Oberstoffteil entsprechend nähen. Reißverschluss öffnen. Ein Futterteil an den Reißverschluss stecken und nähen, so dass die rechte Stoffseite des Futters auf der linken Seite des Reißverschlusses liegt. Das andere Futterteil entsprechend an den Reißverschluss stecken und nähen. Der Reißverschluss ist jetzt zwischen dem Oberstoff und dem Futter angezähnt. Reißverschluss offen lassen und die Arbeit fortfsetzen.

Taschenoberstoffteile rechts auf rechts aufeinander stecken und nähen; die Naht beginnt am Ende und endet am Anfang der Reißverschlussbefestigungsnah. Der Schulterriemen bleibt zwischen den Oberstoffteilen. Futterteile entsprechend rechts auf rechts aufeinander stecken und vom Ende bis zum Beginn des Reißverschlusses aneinander nähen; in der Futterunterkante eine 8 cm breite Wendeöffnung lassen. Tasche auf rechts wenden und vergewissern, dass der Reißverschluss sich mühelos schließen lässt. Futterboden herausziehen, Wendeöffnung schließen und Futter zurück in die Tasche stecken. Nach Wunsch die Taschenöffnung dicht am Reißverschluss absteppen.

Fertigstellen: Perlen auf beide Enden des Satinbands aufziehen und Enden fest verknoten. Satinband in den Öffner des Reißverschlusses einschlaufen.

This design and pattern is for personal home use, not to be produced for sale. All commercial and industrial use is strictly prohibited. This pattern is copyright protected and reproduction of it is not permitted. All rights reserved.

© Studio Tuumat Oy, FINLAND 2010

OTTOBRE

DOGGY & BIRDIE väskor

MÖNSTER

OTTOBRE design® 1/2010 (s. 9)

PÅ SVENSKA



- A. Taxväcka för barn**
B. Sminkväcka för vuxen

MATERIAL

- 20 cm finecord-manchester (A) eller velveton-manchester med tryck (B) till utsida
- 20 cm bomullstyg med tryck till foder
- 20 cm klistervadd som strykes fast, Vlieseline® H 640
- blixtlås, längd 20 cm
- fyra plastpärlor med stora hål
- 20 cm satinband, bredd 4 mm

Modell A till applikation:

- en bit brunt bomullstyg med tryck
- 15 cm dubbeltäende mellanlägg, Vlieseline® Vliesofix
- 15 cm lösrivbart mellanlägg, Vlieseline® Stickvlies

Modell B:

- en 7 cm bit dekorationsband, bredd 10...15 cm

MÖNSTERSCHEMA

1 väskstycke	2 +2
2 ✂ axelband, modell A	1
3 🐶 hundapplikation	

TILLKLIPPING

Utsida: Klipp två väskstycken för utsidan av manchester eller velveton; tillsätt 1 cm sömsmåner i styckenas kanter när du klipper.

Modell A: Klipp dessutom en 4 x 60 cm remsa av manchester för axelbandet.

Foder: Klipp till två väskstycken av bomullstyg med 5 mm sömsmåner för foder.

Vadtring: Klipp till två väskstycken av klistervadd utan sömsmåner.

ARBETSBEKRIJVNING

Sömmar: Sömmarna sys med raksöm. Eftersom väskan är helt fodrad behövs inga kastningar av sömsmånerna.

Hundapplikation, modell A: Rita av hundfiguren från mönsterarket på papperssidan av det dubbeltäende mellanlägget. Pressa fast det dubbeltäende mellanlägget på bomullstyggets aviga och klipp ut figuren längs konturerna. Avlägsna pappret på det dubbeltäende mellanläggets aviga, placera hundfiguren på rätan av väskstycket av manchester. Nåla en liten lösrivbar mellanlägg på väskstyckets aviga vid figuren. Sy fast hunden med en förstärkt raksöm eller med en smal, tät sicksack nära kanten. Avlägsna varamt mellanlägget från styckets aviga.

Klipp hundens öronstycken: ovansidan av applikationstyget och undre sidan av fodrets bomullstyg med 5 mm sömsmåner. Sy ihop öronstyckena i varandra med smala sömsmåner; lämna en liten vändöppning. Klipp ner sömsmånerna och vänd örat rätt. Vänd in sömsmånerna i den öppna kanten och sy en stickning runt örat nära kanten; vändöppningen sluts samtidigt. Sy fast örat i övre kanten.

Vadtring: Pressa styckena av vadd till avigan av väskstyckena av manchester.

Axelband, modell A: Vik axelbandet dubbelt på längden och pressa en vikning på mitten. Vänd sömsmånerna i båge kanter in i remsan och sy ihop kanterna. Snedda axelbandens ändar så att bandet lägger sig vinkelrätt (i trådkritningen) på den färdiga väskan. Sy fast axelbandet i kanten av det applicerade styckets utsida med en hjälpskickning enligt mönstermarkeringarna.

Dekorationsband, modell B: Vik sömsmånerna i bandets ändar till avigan och sy fast

bandet på utsidans väskstycke enligt mönstermarkeringarna.

Montering: Nåla och sy fast blixtlåset i övre kanten av väskstycket av manchester; mellan hackmarkeringarna, så att blixtlåsets räta ligger på väskstyckets räta: använd pressarfot ämnad för fastsättning av blixtlås. Sy blixtlåsets andra kant till utsidans andra stycke på motsvarande sätt. Öppna blixtlåset. Nåla och sy det enda foderstycket till blixtlåset så att fodrets räta ligger på blixtlåsets aviga. Nåla och sy det andra foderstycket till blixtlåset på motsvarande sätt. Blixtlåset är nu mellan utsidan och fodret. Låt blixtlåset vara öppet medan du fortsätter sömnaden.

Nåla och sy ihop utsidans stycken i varandra: sömmen börjar i blixtlåsets slutända och slutar vid blixtlåsets början, vid den söm som fäster blixtlåset. Axelbandet blir i mellan utsidans stycken. Nåla på motsvarande sätt ihop foderstyckena i varandra räta mot räta och sy ihop dem från blixtlåsets slutända till blixtlåsets början; lämna en 8 cm vändöppning i fodrets nedre kant. Vänd väskan rätt och kontrollera att blixtlåset går att stänga utan bekymmer. Trä fram fodrets botten, sy vändöppningen och trä tillbaka fodret till väskans insida. Om du vill kan du sy en stickning på väskans öppning nära blixtlåset.

Avslutning: Trä pärlorna på satinbandets bälge ändar och knyt ändarna hårt. Trä in satinbandet på blixtlåsets dragtapp.

This design and pattern is for personal home use, not to be produced for sale. All commercial and industrial use is strictly prohibited. This pattern is copyright protected and reproduction of it is not permitted. All rights reserved.

© Studio Tuumat Oy, FINLAND 2010

OTTOBRE

DOGGY & BIRDIE purses

PATTERN

OTTOBRE design® 1/2010 (p. 9)

IN ENGLISH



A. Children's dachshund purse B. Women's makeup purse

MATERIALS

- 20 cm fine cord (A) or printed velveteen (B) for purse exterior
- 20 cm printed cotton fabric for lining
- 20 cm fusible batting, Vlieseline® H 640
- zipper, length 20 cm
- 4 plastic beads with large holes
- 20 cm satin ribbon, width 4 mm

For appliqué, design A:

- piece of printed brown cotton fabric
- 15 cm double-sided fusible web, Vlieseline® Vliesofix
- 15 cm tear-away backing, Vlieseline® Stickvies

Design B:

- 7 cm ribbon trim, width 10...15 mm

PATTERN PIECES

1 purse panel	2+2
2 shoulder strap, design A	1
3 dog appliqué	

CUTTING

Purse exterior: Cut two purse exterior panels from fine cord or velveteen, adding 1 cm seam allowances to edges of panels. **Design A:** Cut 4 cm x 60 cm strip from fine cord for shoulder strap.

Lining: Cut two purse lining panels from printed cotton fabric, adding 5 mm seam allowance to edges of lining panels.

Batting: Cut two purse panels from fusible batting without adding seam allowances.

SEWING

Construction techniques: Stitch seams with straight stitch. No seam finish is necessary as the purse is fully lined.

Dog appliqué, design A: Trace dog motif from pattern sheet on paper backing of double-sided fusible web. Iron fusible web onto wrong side of brown cotton fabric and cut dog shape out along its outlines. Remove paper backing of fusible web and fuse dog shape to right side of one of the purse panels cut from fine cord. Pin piece of tear-away backing to wrong side of purse panel under appliqué shape. Stitch dog shape in place close to edge either with reinforced straight stitch or narrow short zigzag stitch. Remove tear-away backing gently from wrong side of purse panel.

Cut out pieces for dog's ear: cut outside piece from appliqué fabric and underside piece from purse lining fabric, adding 5 mm seam allowances. Stitch ear pieces together with narrow seam allowances and leave small opening for turning. Trim seam allowances and turn ear right side out. Turn seam allowances along opening for turning to inside and topstitch around ear close to edge, closing opening at the same time. Stitch ear in place along its top edge.

Batting: Iron batting panels onto wrong side of purse exterior panels (cut from fine cord or velveteen).

Shoulder strap, design A: Fold shoulder strap strip in half lengthwise and press fold in the middle of strip. Turn seam allowances on each long edge in and stitch edges together. Cut ends of shoulder strap diagonally, so that when stitched in place, shoulder strap extends from top edge of purse in the direction of fabric grain. Machine-baste shoulder strap to edge of purse exterior panel with appliqué as marked on pattern.

Ribbon trim, design B: Turn seam allowance

at each end of ribbon trim to wrong side and stitch trim to one of the purse exterior panels as marked on pattern.

Joining: Pin one zipper half to top edge of one of the purse exterior panels, placing it between pattern marks with its right side against right side of purse panel, and stitch it in place using zipper foot. Stitch the other zipper half to the other purse exterior panel in the same way. Open zipper. Pin and stitch one lining panel to zipper, with its right side against wrong side of zipper. Pin and stitch the other lining panel to zipper in the same way. The zipper has now been stitched between the purse exterior and lining. Leave zipper open.

Pin and stitch purse exterior panels together, starting stitching at bottom end of zipper and finishing at its top end, at the point where stitching that attaches zipper starts. The shoulder strap is now between the purse exterior panels. Pin purse lining panels together, right sides facing, and stitch them together, starting from bottom end of zipper and finishing at its top end; leave 8 cm wide opening for turning at bottom edge of lining. Turn purse right side out and make sure that zipper closes properly. Pull bottom edge of lining out, stitch opening for turning and push lining in place inside purse. If you wish, topstitch top edge of purse close to zipper.

Finishing: Thread beads onto each end of satin ribbon and tie tight knots at ribbon ends. Thread satin ribbon through zipper pull tab.

This design and pattern is for personal home use, not to be produced for sale. All commercial and industrial use is strictly prohibited. This pattern is copyright protected and reproduction of it is not permitted. All rights reserved.

© Studio Tuumat Oy, FINLAND 2010

OTTOBRE

Copyright © STUDIO TUUMAT OY FINLAND | INFO: ottobre@ottobre.fi | www.ottobredesign.com

DOGGY and BIRDIE PURSES

PATTERN • SCHNITT • PATROON •
KAAVA • MÖNSTER

OTTOBRE design® 1/2010 (9)

This design and pattern
is for personal home
use, not to be
produced for sale.
All commercial and
industrial use is strictly
prohibited. This pattern
is copyright protected
and reproduction of it
is not permitted. All
rights reserved.

© Studio Tuumat Oy,
FINLAND 2010

vetoketju-rits-zipper-blitzslås-fermiture éclair

2

4 x 60 cm

1

3

